

Scapin ở Hồ Chí Minh

(Scapin à Ho Chi Minh)

Octave et Scarpin se retrouvent au marché de poisson de Ho Chi Minh, Vietnam

O, en tendant les bras pour le saluer - Ah, te voilà Scarpin, mon pote !

S - Oui, j'arrive à la rescousse; j'ai filé à toute vitesse pour venir ici suite à ton coup de fil.

O - Mais cela fait deux heures que je t'attends...

S - Eh oui, manque de bol j'ai eu un sale coup...

O - Un sale coup ?

S - Oui, un sale coup avec un flic.

O - Un flic ?

S - Oui, j'ai eu des ennuis avec un policier.

O - Toi et un policier ?

S - Oui, j'ai passé un sale quart d'heure avec un policier à moto. J'étais tellement pressé que j'ai brûlé un feu rouge.

O - Tu as brûlé un feu rouge ?

S, *En haussant les épaules* - Eh oui, un ou peut être deux... Ou trois...

O, *avec l'air stupéfait* - Punaise, deux ou trois !

S - Ce n'est pas vraiment ma faute, c'est ce j'ai expliqué à l'agent quand il a réussi à m'arrêter.

O - Il t'a arrêté ?

S - Après avoir passé un feu à l'orange foncé, légèrement rouge, j'ai repéré le policier qui enfourchait sa bécane. J'ai donc poussé le gaz pour ne pas me faire prendre.

O - Tu a poussé le gaz ?

S - Bien sur, tu t'imagines le temps que j'aurais perdu si il m'arrêtait?

O - Mais il t'a arrêté quand même.

S - J'ai pas eu de chance, après avoir brûlé quelques autres feux, j'aurais du le semer car ma bécane a un moteur gonflé et est bien plus rapide, mais j'ai pris un rue à sens unique, j'ai été bloqué par le trafic et je suis tombé en panne sèche.

O - Plus d'essence et il t'a rattrapé ?

S - Hélas oui. Comme je n'avais pas de permis de conduire, ni de papiers d'identité, il a voulu m'emmener au poste. J'ai vu son nom sur son badge : Nguyen Vi Luan.

O - Il t'a emmené au poste ?

S - Oh que non, j'ai refusé !

O - Comment ça tu as refusé ?

S - Je lui expliqué que c'était bien sa faute de m'avoir foutu la trouille et que si il avait roulé moins vite je n'aurais pas du moi rouler si vite. Si il n'avait pas lui brûlé les feux, je ne l'aurais pas fait non plus.

O - Et il t'a laissé partir ?

S - Non, non, il était vraiment casse-pieds: il m'a dit que de toute façon je devais aller au poste car je n'étais pas en règle avec mes papiers, et ma moto n'avait pas de plaque.

O - Pas de plaque ?

S - Bien sur que non, je ne pouvais quand même pas rouler avec la plaque d'une moto "empruntée"?

O, avec l'air d'être méfiant - Empruntée...?

S - Enfin, tu piges bien ce que je veux dire? J'ai prêté mon scooter à Léandre pour qu'il puisse se casser avec Zerbinette. J'ai donc du "emprunter" une autre moto.

O - Et comment as tu fait pour te sortir de ce pétrin ?

S - Comme il insistait pour que j'aille au poste, je lui ai dit qu'il valait mieux que je roule moi avec sa moto lente pour qu'il puisse éviter que je m'échappe avec ma moto plus rapide.

Nous avons donc échangé les clefs et j'ai filé avec sa moto. Il ne savait pas que j'étais en panne d'essence !

O - Tu es donc fugitif et tu a piqué la moto d'un flic ?

S - Oui mais..., tu me connais bien, je suis Scarpin, toujours le plus malin. Laisse moi te raconter la fin !

J'ai déposé la moto au poste de police du quartier où j'ai expliqué au chef de poste que le policier Nguyen Vi Luan avait été d'un grand secours lorsqu'il a accepté de prêter sa moto pour une grosse urgence. Je suis certain qu'il préférera recevoir les compliment pour son acte de bravoure plutôt que d'admettre qu'il s'est fait piéger !

O - Scarpin, tu es vraiment cool.

S - Dis-moi maintenant mon brave ami, pourquoi m'as tu appelé de toute urgence?

O - Eh bien tu ne vas pas me croire, mais comme ma moto a disparu la semaine passée, j'ai pris une moto taxi pour aller acheter du poulet et il m'a déposé ici au marché de poisson...

J'ai refusé de le payer et il est allé au poste du coin pour ramener les policier. Tiens, les voilà qui arrivent.

S - Ah non, encore eux, on dirait un poisson d'avril !

En regardant à gauche et à droite, paranoïaque - Soit muet comme une carpe, il faut noyer le poisson pour ne pas nous faire prendre à l'hameçon. Je suis comme un poisson dans l'eau pour arranger les bidons: nous allons éviter que cette histoire ne finisse en queue de poisson.

Regarde: ils sont serrés comme des sardines dans l'allée! Nous allons mettre le turbot et filer comme une anguille.